

(17) Quicumque habet mansum statutum ita, ut debeat reddere omnia iura, ille persolvat caenobio in festo sancti Andreae unum porcum, qui dicitur hōbswin^a, de quo fratres et servitores sanctae Mariae habituri sunt sagimen, et hic accipiendus est cum iuramento coci et villici et hominum caenobii, qui visu et auditu perceperunt quantitatem et precium eius et sciunt, quantus et quanti debeat esse.

(18) Uxor eiusdem debet intrare caenobium et accipere a praeposito monasterii lanam sive linum paratum ad colum et unum panem, qualis est^b dominorum, et eminam vini, i. e. stōff^c; et inde parabit telam sive pannum habentem in longitudine VII ulnas et in latitudine III ulnas et eundem paratum feret in caenobium, reaccipiens^d a cellerario II panes, quales dantur dominis^e in conventu.

(19) De eodem mansu dantur II modii avenae in festo sancti Thomae, quod datur de eo bannecins^f et maiecins, i. e. et galinae et ova. Quique habet eundem mansum, faciet opus duorum dierum in hebdomada.

(20) Omnes, qui faciunt tagewane, i. e. libach^g, [debent^h] secare foenum secundum iura statuta.

(21) Unaquaeque domusⁱ in eadem parrochia, i. e. husrochi^k, faciet opera duorum dierum, i. e. duas ahche^l, unam, cum secatur triticum sive siligo, alteram, cum secatur avena.

(22) Qui autem habet aratrum cum bubus faciet IIII ahrachs^m, i. e. quater in anno arabit curiae sanctae Mariae.

Das Alter des vorstehenden Stückes bestimmt nun Gothein in folgender Weise: 'Die deutschen Glossen zeigen durchweg noch die althochdeutsche Sprachstufe. Der Name des Ortes Munchwilare erscheint schon im 13. Jh. zu Minnewiler verschliffen; die Formen stotweid, hobswin, dingis, ebirweid, frauile, husrochi, scophoha (die Formen sind zum Theil unrichtig wiedergegeben) weisen darauf hin, dass die Niederschrift jedenfalls vor 1100 erfolgt ist. Denn wenn auch eine und die andere dieser Formen neben den mittelhochdeutschen sich noch länger hätte erhalten können, so ist ein gleichmässiges Auftreten des Althochdeutschen nach 1100 in der Mortenau, der das Weistum angehört, ausgeschlossen'.

Gegen die Zulässigkeit dieses Schlusses, namentlich auch gegen den althochdeutschen Charakter mancher dieser

a) 'hōbschwein' 2. b) 'et' 1. c) 'i. e. stōff' fehlt 1. d) So 2; 'et accipiens' 1. e) So 1. 2. f) 'bamecins' nach Bl. beide Hss. g) So wohl 1, etwa entstellt aus 'libhaft' = corporaliter; 'dinbach' 2. h) Von Gothein richtig ergänzt; fehlt 1. 2. i) 'dominus' 1. k) 'husróchi' 2. l) 'ahchs' 2. m) So 1; 'ahchs' 2.